

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Démoni settenkedés

Pünkösöd első napján Beniczky Ödönnek vallomása, amelyet ő a honvéd hadbíró-ság előtt írásban tett, megjelent a budapesti Az Újságban. Miután e vallomás nemcsak tényeket tartalmazott, hanem olyan magyarázatokkal látta el, melyel hangulatot akart kelteni a főhatalom ellen, a lapnak illető számát az ügyészség nyomban elkoboztatta. A cikkben foglalt tények különösebb fontossággal nem bírnak ugyan, de az az ördögi mód, amellyel ezt nyilvánosságra hozták ép abban a pillanatban, amidőn a miniszterelnök az egész nemzet életére kiható fontossággal bíró ügyek tárgyalására Genfben utazott és hogy éppen olyan időben tétetett közzé, amikor a keltős ünnep miatt a kormánynak semmiféle módja nem volt arra, hogy a közvéleményt tájékoztassa és végül, hogy a vallomás előre több példányban lestenografáltatott, bizonyára azzal a céllal, hogy sok, esetleg külföldi kézen is mehesse keresztül, újra beigazolta azt, amire nem egyszer mutattunk rá, hogy itt bizonyos körök a legnagyobb lelkiismeretlenséggel folytatják léha játékaikat azzal a céllal, hogy a konszolidációt bármiképen megakadályozzák. Hogy némelyek milyen barbár elvakultsággal és könnyelműséggel képesek az ország legfontosabb érdekeivel dacolva mindent elkövetni arra, hogy a kormánynak nehézségeket okozzanak, azt szomorúan bemutatta a királypuccs, amikor csak a kormány éberségén mulott az, hogy nemzetközi komplikációk nem keletkeztek abból. Valószínű, hogy most is ezekből a berkekből fúj a szél, de az is bizonyos, hogy ez a politikai bűncelekmény nem fog megtorlatlanul maradni.

Mint értesülünk Beniczky

letartóztatásba helyeztetett, ennek közvetlen indoka azonban nem a legutóbbi cikke, hanem az, hogy jogerősen már egy más ügyből kifolyólag fogházbüntetésben lett elmarasztalva, melynek letöltésére méltányossági szempontból haladékot kapott. Mint újabb bűnözővel szemben azonban ezek a méltányossági szempontok elestek s az elzárás-büntetés azonnal fogantatandó volt. A most elkövetett deliktum megállapítása és annak bünvádi lefolytatása a független döntőbíró-ság hatáskörébe tartozik s így ezek érdemében nincs is jogunk véleményt mondani. A mi véleményünk csak azzal az eljárással szemben lesújtó és ebben bizonyára meg egyezik az ország minden megfontolt emberének véleményével, mely politikai pártállásra való tekintet nélkül abban foglalható össze, hogy a legkönnyörtelenebbül le kell szorítani a közélet teréről mindazokat, akik ilyen léha eszközöktől sem riadnak vissza csak azért, hogy megsemmisítsék a nagy nehezen létrejött konszolidáció eredményeit. Vessünk csak egy pillantást — s ez vonatkozik

munkásra, kiscgazdára, nagygazdára, keresztényre, zsidóra, tisztviselőre egyaránt — arra a sivár, majdnem reménytelen helyzetre, társadalmi széttagoltságra és jogbizonytalanságra, amelyben pár esztendővel ezelőtt voltunk és tekintsük ezzel szemben a mai nyugodtabb és a teljes jog-

rendet biztosító állapotot, amit most egyesek kis játékaikért feldulni és vissza-idézni szeretnének és akkor ökölbe szorul minden magyar keze, hogy még mindig akadnak, akik ilyen merényletekkel izgatnak, mit sem törődve hazájuk, nemzetük sorával.

A pünkösdi események

Saujhely 1925. június 2.

Hősök napja
Az 1924. évi XII. törvénycikk május utolsó vasárnapját a magyar hősi halottak emlékének szentelni rendelte országszerte. Ujhelyben a Városi Tanács hazafias szövegű falragaszokon hívta meg a közönséget az emlékünnepre. Vasárnap délelőtt valamennyi templomban gyászistentiszteletet tartottak s a város küldöttsége megkoszorúzta a köztemetőben pihenő hősök sírjait, hova kivonult a kegyesrendi reálgymnázium tanuló ifjúsága is, kiknek Vidákovich Dániel tartott emelkedett szellemű beszédet, míg a hősök sírjára Matyasovszky Kálmán vármegyei másodfőjegyző helyezte el az emlékezés borostyán koszorúját.

Délután az emlékünnephez méltó előkelő és hatalmas tömeg gyűlt össze a sporttelepen. A város és a megye minden vezető embere ott volt s a hosszúra nyúló programot kitartó érdeklődéssel nézte végig mindenki. Az iskolák — kezdve a gimnáziumtól az összes elemi iskoláig — teljes számban, zárt oszlopokban álltak fel a futballpályán. A műsor között több ízben szerepelt az Ipartestületi dalárda; Holló Judit polgári iskolai növendék, Freundlich Vilmos keresk. iskolai tanuló és Bertók Gyula levante hazafias tárgyú költeményeket szvaltak.

Ünnepi beszédet dr. Szirmay István vármegyei főügyész mondott. Röviden, néhány megkapó hasonlattal vázolta a nap jelentőségét. A törvényre, mely ezt a napot ünneppé rendelte — mondta többek között — azért volt szükség ma, mert Mózes megparan-

A proletárdiktatura Zemlén vármegyében

Irta: Dr. Kossuth János
(139) IV.

A diktatura második szaka

A háború végén egyik temesvári munkáslap szerkesztőségében tevékenykedett, ahonnan a Temesvárt megszállott francia sereg parancsnoksága antant ellenes cikkei miatt — megelőző hadbíró-sági vizsgálat után — kitiltotta. Budapestre kerülve, a szociáldemokrata párt titkári hivatalában nyert állást, majd a vörös hadseregbe lépett be, ahol gazdasági természetű alkalmazást kapott. Ujhelybe a június 5-iki csata után került, s mert jó modorával és mérsékelt irányával rokonszenvet keltett — ujhelyiek jártak közbe, hogy kormányzótanácsai biztossá neveztesék ki, ahol ellenszenvet keltő foglalkozása dacára is, szemben a proletárdiktatura egyéb alkalmazottjaival, akiknek viselkedésük gyakran a brutalitásig merőn agresszív, modoruk durva volt, bizalmat volt képes maga iránt kel-

teni. Népgyűlési beszédeit az uszítástól való tartózkodás és elfogadhatóbb forma jellemezték. Előnyösen különbözvén a direktórium pokróc durvaságu és rüpk módorú tagjaitól, azt a vélekedést támasztotta, hogy a polgári osztály kiengesztelését és az uralommal való kibékítését munkálja s így az uralom a megszelídülés útjára tért. Amint azonban később kiűnt, csak modorbéli különbségekről lehetett szó, mert Gara sok tekintetben egy huron pendült Csutáékkal. Június vége felé bekövetkezett a fájdalmas kiábrándulás abból a reménykedésünkből, hogy a csehtől megszabadulhatunk. A „Vörös Újság” június 26-i száma már közölte a lesújtó hírt, hogy a vörös offenzívát az antant beállította s nemsokára megtudtuk, hogy az új demarkációs vonalba Ujhely határának nagy része s a város beépített területének egy része is belé esik s hogy antant parancsra Sátoraljaújhely katonailag kiűritendő, helyőrségének Sárospatakra kellvén vonulnia. A bizakodást a félelem váltotta fel. Ha Szojka, akinek kemény keze rendet tartott s Csutáékat fékezte, eltávozik, a pro-

letárdiktatura ismét brutalizálni fog, vagy a csehek újból visszatérnek s a várost — amint ittlettük — hirdették és a cseh lobogó kitézésével proklamálták is — anektálni fogják.

Június utolsó napjaiban Ujhely mint semleges terület katonailag kiűritett s csak némi csekély fegyveres őrség maradt benne a rend fentartása végett. A diktatura fellélegzett s életjelt kezdett magáról adni, jöllehet amint egy elesett telefon üzenet elárulta, Szojka azt üzenté Csutának, hogy ha erőszakoskodni próbálna, nyomban elfogattja s átküldeti a Tiszán s az oláhoknak adatja át.

Július elején a legellentétebb hírek nyugtalanították a lakosságot. A cseh invázió híre rémitett, Budapestnek antant csapatok által történt megszállásáról, a vörös uralomnak véget vetéséről szállingózó hírek ellenben vigasztaltak. Az optimisták a területi integritás helyre állításában bizakodtak, a pesszimisták az ország még nagyobb megcsonkításának az ördögét festették a falra, Ujhely közlélmzése a legsiralmasabb viszonyok közé jutott.

(Folyt. köv.)

csolta, hogy tiszteld atyádat és anyádat s mert a szenvedett sok rabság megtámadja még a leg-szentebb érzelmeket és gondolatokat is. Viharzó tapsot keltve emlékezett a 10 év előtti eseményekre, amikor dobogója helyén a 10 es honvédek III. zászlóaljja eskü-dött halált a hazának. — Az el-némult ezredek szemét ki fogta be? — A nemzet nem adhat nekik egyebet csak ezt a napot: de a holt magyarokat nem szakíthatja el tőlünk senki. A hadak utja megszáradt velük. Onnan elfognak jönni, csak ne nyugodjunk addig, amíg minden sirjukat nem szabad megkoszoroznunk.

Az újhelyi leventék szereplése ezuttal is sok tapsot és kellemes meglepetést keltett. Fehér dresszes tornász csapatuk szabványkorlatokat mutatott be. Az intézmény népszerűsítésében való e hatásos közreműködésükért úgy a fiukat, egyenként mint a csapat vezetőjét Csics Endrét teljes elismerés és köszönet illeti.

A változatosság kedvéért lefuttatták a középiskolák versenyének selejtezőit és hogy minden érdeklődés kielégíthető — volt futball is. A honvédzászlóalj fizikailag erősebb s némi összjátékra is itt-ott hajlamosabb csapata két gólt rugott a Leventék kapujába. Természetesen a szimpatikus csapatokat egyformán tapsolta a közönség — ha megszolgálták.

A hétfői zászlóavatás

Hajnalban zenés ébresztőre fejeződött be a város éjjeli nyugalma. A régi gyári zenekar megmaradt töredéke járta be a főbb utcákat, hogy megvissza az Áll. Ipartestületi Dalárdának zászló-szentelési ünnepét.

Réggel a kaszárnya előtt lovasbandériummal hatalmas kiállítás fogadta *Széchenyi-Wolkenstein* Ernőné grófnét, akit az Ipartestületi Dalegylet fölkért, hogy vállalná el a zászlóanyai tisztet. A nagyszonyt *Meczner* Tibor, az egyetel díszelnőke köszöntötte.

A gyönyörű lovasbandérium, közte az iparos ifjuság az új zászlóval, a fehér sapkás dalárda, gróf *Széchenyi-Wolkenstein* Ernőné férje *Mattyasovszky* Kálmán kíséretében autón, utánuk kocsin a két díszelnő, *Farkas* Andor és *Meczner* Tibor ritkán látott tömegtől körülveve járták meg a róm. kath., a gör. kath. és református templomokat s 11 óra is elmúlt, mire a Kossuth-szobor elé érkeztek. A dúsan díszített emelvényen a meleg ünnepelt zászlóanyá körül — akire valami ma már szinte ösmeretlen szeretettel tekint fel mindenki — ott látni többek közt *Waldott* Frigyes bárót a feleségével, *Thuránszky* László ny. főispánt, *Bernáth* Aladár alispánt, *Orbán* Kálmán polgármestert, a zászlóalj tisztí kiállítását és két szép díszmagyart. A *Farkas* Andor és a *Meczner* Tiboré. *Farkas* Andor hatalmas ünnepi beszédben méltatja a zászlóanyá páratlan népszerűsítését kivívó egyéniségét s a magyar dalkultúra értékét. — A zászlószögek beverése alatt, bármily gyorsan is folyik az, egyre fogy a tömeg az emelvény körül. A nap perzselő tűzétől sokan meghátrálnak. A grófné átadja a zászlót az egyetelnek s *Meczner* Tibor zárószavai után, melyekkel a dalárda énekszámával tarkított programot berekesztette, hamarosan kiürül az ucca.

A közép-foku intézetek tornaversenye

A középiskolák — reál- és m. n. z. m., kereskedelmi, fiu- és leány polgári — ez évi tornaversenye gazdag programmal, impozáns keretek közt zajlott le hétfőn délután. *Kudlicska* Károly, *Józsa* Imre és *Vörös* Gyula nehéz, de dicséretet érdemlő munkát végeztek. A három fiúiskola növendékei szabványkorlatokat mutattak be, az egykori gyaristák zenéje mellett. A Csonka-Magyarország és Nagy-Magyarország térképét jelképező hatalmas élőkép megjelölést keltett. Az alább közölt atlétikai versenyszámokat a leány polgári három szereplése tette változatossá. *Szabó* Miklósné vezetése alatt zeneszórá végrehajtott szabványkorlatok, *Gnädig* Ilonka vezetésével pedig svéd-lóca gyakorlatok kerültek bemutatásra. A Sugár Ödön táncnár által betanított görög tánc mint Újhelyben ösmeretlen újdonság, nagy sikert aratott. A zenekar, melyet *Korcsiak* Ede dirigált, szorgalmasan játszott és a csak kevésse kifogásolható rendezés végre egy élvezetes délutánt adott az újhelyi közönségnek, melynek türelmével hasonló alkalmakkor már oly sokszor viszáztak.

Az egyéni versenyeken legtöbb díjat a gimnázisták nyerték. 10 elsőt, 10 másodikat és 6 harmadikat; a kereskedelmistáknak 3 első, 3 második és 5 harmadik díj jutott; a polgáristák pedig 1 első, 1 második és 2 harmadik díjat kaptak. A csapatversenyekben a gimnázium 2 első díjat, 1 másodikat, a kereskedelmi 1 másodikat, a polgári 2 első és 1 másodikat harcolt ki magának.

A verseny három női közreműködőjének — *Szabó* Miklósné, *Gnädig* Ilonka és *Behyna* Margit polgári iskolai tanárnőknek — a növendékeikkel végzett élvezetes mutatványokért a nap emékre a rendezőség 3 ezüst érmet ajánlott fel, melyeket *Vidákovich* Dániel adott át az általános elismeréssel ünnepeleteknek. *Kudlicska* Károlynak *Mattyasovszky* Kálmán mondott köszönetet a közönség nevében.

A részletes eredmények:

80 m. síkfutás. Bodnár polgári 11.2 — *Dudkievics* p. — *Deutsch* p. 100 m. síkfutás felsősöké. Mester gimnázium 12.1 — *Körmöczy* g. *Bocsánszky* g. 400 m. síkfutás. *Körmöczy* g. 59.1 — *Feuerlicht* kereskedelmi *Pavlovics* p. — 100 m. síkfutás alsósoké. *Luger* g. 13.4 — *Klimek* g. — 800 m. síkfutás. *Csorba* k. 2.19.8 — *Lázár* György g. — *Szeszlér* g. *Magasugrás*. *Hummel* g. 157. — *Szentandrassy*

g. 155. — *Lázár* Miklós g. 153. 1500 m. síkfutás. *Gáspár* k. 5.18.8 — *Klimek* g. — *König* k. *Kerékpár* 3000 m. *Bátori* g. *Fejér* g. *Richter* k. — *Gerelyvetés*. *Lupis* k. 33.55 *Mester* g. 31.36 *Lázár* György g. 29.72. *Távolugrás*. *Mester* g. 5.91 — *Körmöczy* g. 5.78 — *Feuerlicht* k. — *Szentandrassy* g. — *Díszkosvetés*. *Mester* g. 28.84 — *Körmöczy* g. 25.18 — *Jámbor* k. 21.72 — 5X800 m. staféta futás *Polgári* 55.4 (*Balog*, *Dutkievich*, *Pauliczky*, *Toronyai*, *Bodnár*) — *Gimnázium* a.) *csapata* (*Göndör*, *Kálnay*, *Cigány*, *Klimek*, *Luger*) — 4X100 m. staféta futás. *Gimnázium* 48.9 (*Bocsánszky*, *Szeszlér*, *Körmöczy*, *Mester*) *Kereskedelmi* (*Sánta*, *Fehér*, *Gáspár*, *Feuerlicht*) — 60 m. síkfutás. *Göndör* g. *Frankó* g. *Paksy* g. — *Magasugrás* 5-ös csapat alsósoké. — *Polgári* (*Kopcsó*, *Varga*, *Pauliczky*, *Pavlovics*, *Tóth*) — *Sulydobás*. *Mester* g. 10.11 — *Jámbor* k. — *Szilva* k. — *Távolugrás* 5-ös csapat alsósoké. — *Gimnázium* (*Kálnay*, *Haraszthy*, *Ribi*, *Ladomérszky*, *Luger*) *Polgári* *Kopcsó*, *Pauliczky*, *Pavlovics* *Bodnár*, *Varga*)

A vesztegető cseh föld-reformpolitika

A cseh kormány nemrégiben felvonultatott Prágába egy csallóközi küldöttséget, hogy az magyar népviseletbe öltöztetve hálalkodjék a cseh földreform keresztülvitelért. Fízett agitátorok, akiket a felvidéki magyarság érzelmi közösségéből a közfelháborodás régóta kitaszított s akik cseh pénzen nyomtatott szennylapjukban Magyarországra, a magyar nemzetre, a magyar állam intézményeire a leggaládabb rágalmakat szórják, hajtották fel *Hodza* miniszter elé a szerencsétlen, félrevezetett s lelkiismeretét áruba bocsájtó parasztembereket. Ezek maguk sem tudták, hogy miért és kire kell kiáltaniok az éljent, amelyért ingyen utaztatás, etetés, itatás és fejenként 220 ezer magyar koronányi zsold járt, de annál jobban tudták a bűnös

izgatók, hogy ennek a hitvány komédiának majdan a cseh kormány előadásában az európai közvélemény előtt milyen hatása és célja lesz.

Rá akarunk mutatni arra, hogy ez a világcsalás, melyet legmélyebb megvetése sújt mindazoknak, kik a csalást és a hazugságot nem ismerik el diplomáciai és politikai fegyvernek s különösen nem a nemzetek közötti viszony tekintetében, miként csinált a földéhes falusi emberek tapasztalatlanságából dokumentumot a maga jogfosztásainak igazolására és a magyarság ezreit otthonából kiűző, földjéből kiforgató, őseink temetőjét megcsufoló cseh földreform magyarellenés céljainak elleplezésére.

1924 év végéig a Felvidéken 140 ezer hektár földet osztottak fel, de ebből egyetlen darabka sem jutott magyar földigénylőnek. 60 ezer hektárnyi területen cseh légionárusok és a Felvidékre telepített beamterek hozzátartozói helyeztettek el, kimondottan abból a célból, hogy a színmagyar területeken új nyelvszigeteket alkossanak s innen áraszák kifelé az intézményesített magyar gyűlöletet.

A folyó évben *Párkányánától* *Diószegig* kerül szétarabolásra a történelmi főnemesség otlévő még eddig szét nem szabdalt birtokmaradványa, hogy földönfutóvá tegye a rajta munkát talált sok ezer szegény magyar és tót földmunkást. És ezt a gyalázatos merényletet még Budapestre is elnyuló megvesztegető kézzel próbálja a cseh kormány sajtóközlemények révén glorifikáltatni és sajnos *akadt magyarnyelvű fővárosi, sőt vidéki újság is, mely vagy rettenetes tudatlanságból, vagy a nemzethüség szemponatok szándékos negligálásából* mentő szót merészelt találni a cseh földreformra, sőt a csallóközi felbérelt tömeg prágai útját, mint a cseh földosztás igazságosságáért megnyilvánult hála tényét próbálja a magyar közvélemény tudatába becsempészni, ahelyett, hogy felháborodással bélyegezné meg elszakított véreinkkel tűzött lélekvisáért. Nem akarjuk megnevezni sem azt a fővárosi délutáni lapot, sem azt a most megindult új vidéki politikai napilapot, amelyek a hazafias magyar sajtó tradícióival és érzelmeivel szembehelyezkedve ennyire meg tudtak feledkezni magukról. De felhívjuk a magyar kormány figyelmét a cseh földrablók vesztegető munkájára, illetve arra az eltévelyedésre, mely egyes pártpolitikai gyűlölettől elvakult lapokat is mintegy szolgálataiba állít a felvidéki magyarság kipuuszítását célzó ellenséges törekvéseknek. A magyar sajtó becsületes tagjai s a magyar vi-

SZIPÁL M. KÁROLY
művészeti fényképészete
Sátoraljujhely Petőfi-u. 14. sz.

Tekintettel a nehéz gazdasági viszonyokra,
leszállított árak!

Külön tényképnagyítási szakosztály.

dék hazafias nyilvánossága soha sem lesz kapható arra, hogy a cseh jogfosztással párhuzamba állítsa a magyar földreform intézményét, amelynek intenciója tiszta és keresztülvitele a független bíróság igazságos kezeibe van le-téve.

H I R E K

— **A főispáni-instaláció.** *Bernáth* Aladár alispán június hó 6-ára rendkívüli közgyűlésre hívta össze a vármegye törvényhatósági bizottságát, mely elbucsuatja *Thuránszky* László ny. főispánt és egyben kinevezett főispán instalációját. Javaslat szerint a vármegye törvényhatósági bizottsága június 15-én tartandó rendkívüli közgyűlésében fogja új főispánunkat installálni. A beiktató közgyűlés programját a június 6-iki közgyűlés után részletesen fogjuk közölni. Annyit azonban már most is, hogy a főispán a közgyűlés után küldöttségeket fogad. Az egyházak, katonai parancsnokságok, hatóságok, hivatalok, egyesületek s mindazon testületek, a melyek küldöttségileg kívánnak tisztelegni, ezen szándékukat június 8-áig a sorrend megállapítása végett is jelentsék be *Fejér* Andor főispáni titkárnál. A küldöttségek fogadása után délután fél 2 óra-
kor bankett lesz eddigi terv szerint a Közponi kávéházban. A rendezőség kéri a banketten részt venni óhajtókat, hogy írják alá a főtörsdében kitett ívet s váltsák ki ebédjegyüket.

— **Tanítóegyesületi Közgyűlés.** Zemplénvármegyei Általános Tanítóegyesülete június 10-én d. e. 9 órai kezdettel a vármegyei nagyerőműben tartja évi rendes közgyűlését. *Molnár* Gyula sátoraljauhelyi állami iskolai igazgató elnöki megnyitóját követően *Széchenyi Wolkenstein* Ernőné tart előadást a gyümölcsfatermesztésről míg *Kneiszl* Emil tanító e tárgy népközlői tanításának szervezését ismerteti. „A falu és művelődés” címmel *Kántor* Mihály cigándi ig. tanító, *Kocsár* István ref. tanító pedig a szervezeti kérdésekről tart előadást. Adminisztrációs ügyek s tisztújítás fejeződik be a közgyűlést, mely után közbejében vesz részt a vármegyei tanítóegyesület.

— **Házasságkötés.** *Petrasovszky* Leó m. kir. várnagy főhadnagy f. hó 4-én d. e. 11 órakor vezeti oltárhoz a rom. kath. plébánia templomban *Ulrich* Zsazsa urleányt. A házasságkötés tanúi: *Berty* László ezredes és *Stgmond* Elek műegyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

— **Meghívó.** A Kansz., Zemplén vármegyei th. választmánya 1925. évi június hó 7-én (vasárnap) d. e. 2 órakor a megyeháza nagytermében ülést tart. Tárgy: A Kansz. által középiskolai tanulók jutalmazására kiutalt 2.200.000 korona odaítélése végett 3 tagú bizottság kiküldése. *Hegedeős Miklós* elnök.

— **Érettségi bál.** A sátoraljauhelyi kegyesrendi reál-gimnázium 1924-25 tanévben végzett növendékei június 6-án a Magyar Királyi összes termeiben este 10 órai kezdettel érettségi mulatságot rendeznek. Családjegy 100.000, személyjegy 30.000 korona.

— **Steinhárd és társulatának vendégjátéka.** A városi színházban június 8-án és 9-én este a Steinhárd és társulatának vendégjátéka ígér mindkét estén külön-külön műsorral nagy élvezetet a közönségnek. A kitérően összeállított műsorok számaiban Steinhárd és a társulat elsőrangú tagjai szerepelnek. Jegyek előre váltathatók a Gójdics törsdében.

— **Kerámiai kiállítás.** A Holóházai Kerámiai Gyár kiállítását máris nagy érdeklődés előzi meg. A kiállítást június 7-én délelőtt *Görgey* István dr. nemzetgyűlési képviselő nyitja meg az áll. polgári leányiskola tornacsarnokában. Megnyitást követően *Hentz* Károly kegyesrendi tanár tart előadást a Kerámiai iparról. A kiállítást június 7-11-éig tartják nyitva.

— **Városi mozi.** Bemutatásra kerül csütörtökön fél 7 és fél 9 órakor Quo Vádis. I. rész: Ave Caesar. Június 6 és 7-én, szom-

bat és vasárnap este fél 7 és fél 9 órakor a Quo Vádis II. része: Panem et circenses. Kitérő kísérő műsor; *Chaplin* a boxbajnok. Gaumont hirdók.

— **Pályázat.** A közszolgálati alkalmazottak Zemplén vármegyei törvényhatósági választmánya pályázatot hirdet, középiskolai tanulók jutalmazására. A 2 drb. 300.000 koronás és 8 drb. 200.000 kor.-ás jutalomban oly támogatásra szoruló közszolgálati alkalmazottak fiu vagy leány gyermekei részesülhetnek, akik a szövetségi tagdíjat az 1924 évre befizették. A pályázatnak „Igénybejelentés a a Kansz. jutalomdíjára” cím alatt tartalmaznia kell: 1. A szövetség tag nevét, hivatali állásának és lakhelyének megjelölését, tagsági számát 2. A gyermek nevét 3. Az iskolának nevét, helyszerinti megjelölését, a gyermek által végzett osztály feltüntetésével. 4. Az iskola igazgató igazolását, hogy a gyermek jutalmazásra érdemes és jó előmenetelt tanúsított. Az igénybejelentések 1925. évi június hó 15-ig Cseh István vármegyei sv. főtanácsos, ügyvezető elnökhöz (Sátoraljauhely, Megyeház II. emelet) beküldendők. Az odaítelt jutalmakat az iskolai igazgatóság az évzáró ünnepély alkalmával fogja kiosztani. *Hegedeős Miklós* elnök.

SPORT.

A Sac. kardvívó versenye nem mint jeleztük június hó 8-án hanem egy héttel később, június hó 15-én lesz megtartva a Városi Színházban. A versenyre a deb-

Az előrelátó háziasszonyok

vásárlásnál nemcsak egyszerűen Franck-kávépötléket kérnek, hanem kifejezetten valódi Franck kávépötléket. — Mert ettől függ régóta megszokott reggeli-, uzsonna- és esti kávéjuk minősége.



A valódi „Franck” a „kávédarálóval” meglepő kiadósága miatt az állandó használatban nem drágább, mint más kávépötlék.

receni Békéssy Béla Vivó Club részéről a következőket nevezték be: *Beczner* József, *Kalnitzky* Gusztáv, *Idrányi* Ferenc, dr. *Majerszky* Jenő, *Majerszky* Béla, *Takács* Elemér, *Simon* Ferenc, dr. *Balogh* László, *Vadányi* János és dr. *vitéz* *Vértes* Béla. A Borsod-Miskolci Vivó Club 9 vivót nevezett be és pedig a következőket: *vitéz* *Zalay* Károly, *Ronkai* János, dr. *Spráji* Endre, *Piller* György, *Papp* Lajos, *Matolcsy* Béla, *Kánitz* István, *Barabás* Endre és dr. *Tolnay* Lajos. A Sac. részéről is 7 vivó indul.

NYILT-TÉR.

E rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Értesítés

Keleti Jenő úrtól (temetkezési vállalkozó) a mai napon képviseletünket megvontuk, miért is nevezett nincs feljogosítva társaságunk megbízásából biztosítási ügyleteket lebonyolítani, vagy akár pénzüsségeket részünkre átvenni.

Keleti ur helyett **ELTSCHER** **RÓBERT** nyug. vont. s.-tisztt urat (lakik Drugeth-u. 16.) biztuk meg képviseletünkkel, aki egyébként minden egyes biztosított felülnket személyesen fel fog keresni.

Turul-Magyar Országos Biztosító mint a „Nemzeti baleset” biztosító temetkezési biztosítási osztályának jogutóda.

Szeptemberi érettségire, összevont magánvizsgákra előkészít teljes anyagi felelősséggel vidékieket is

„BOROSS-GÁRDOS”
tanintézet

Budapest, VIII. Rákóczi-ut 57/a
Kiváló jegyzetek! Tisztviselőknek kedvezmény Válaszbélyeg csatolandó

Cigarettazik Ön?

Sodorjon Janina papírt!

Hirdetmény.

A tiszakarádi osztatlan közös legelőben érdekelt birtokosság legelőtési társulata a tulajdonát képező régi legelőn, legelőt összekötő csatorna-hidat óhajt építeni.

Ezen hid építésére vállalkozói versenytárgyalást tűz ki s felhívja az érdekelteket, hogy tervrajzzal és részletes költségvetéssel ellátott árajánlataikat a legelőbirtokosság elnökségéhez

folyó hó 12-én déli 12 óráig adják be,

mely beérkezett ajánlatok felett a legelőbirtokosság f. hó 14-én d. u. 3 órakor tartandó közgyűlésében fog dönteni, melyen vállalkozók személyesen is megjelenhetnek.

A munkálatokhoz szükséges összepítési anyagot a birtokosság adja.

A munkálatokat vállaló, a vállalati összeg 10 %-át a tiszakarádi Hitelszövetkezethél a birtokosság javára biztosítékul letétbe helyezni tartozik.

Vállalkozó az építést a Bodroghközi Tiszaszabályozó Társulat vezetőségének utasításai alapján tartozik teljesíteni.

Egyéb felvilágosítást a birtokosság elnöksége ad. Tiszakarád, 1925. június 2.

Tompa P. Mihály
elnök.

Világhírű
kelengyevásznak
egyedárusítása.
Ruhavásznak
és mosó ceigok
nagy választékban.

Az ország legolcsóbb szövetáruháza

Angol, francia és belföldi legjobb gyártmányú női és férfi gyapjuszövetek különlegessége állandóan nagy választékban.

Brünnér Lajos Sátoraljauhelyi
Fő-uca 16. sz.

Feltűnő olcsó árak!

10-20%
megtakarítás!

Női kosztüm és
ruhaszövetek

A MÁV. nyári menetrendje.

1925. június 5-től.

Sátoraljaujhely indul 6:40 gyorsvonat	Budapestre érkezik 12:30
" " 6:56 vegyesv. (Szerencsig)	Szerencsre érkezik 8:38
" " 10:56 személyvonat	Budapestre érkezik 20:00
" " 14:20 Miskolcig személyv.	onnan gyv. Bp. érkezik 21:25
" " 20:20 személyvonat	Budapestre érkezik 5:50
Budapestről ind. 8:10 Miskolcig gyorsv.	onnan svz. Saujhelybe érkezik 16:03
" " 9:40 személyvonat	Sátoraljaujhelybe érkezik 19:35
" " 16:00 gyorsvonat	" " 22:00
" " 22:20 személyvonat	" " 7:28
" " 24:40 " " " "	" " 10:03

A Sátoraljaujhelyből induló vonatok, kivéve a 20 óra 20 perccor induló személyvonatot, Nyiregyháza, Debrecen és Abaujszántó felé csatlakozást nyernek.

Sátoraljaujhely nagy állomásról a gyártelepre ind. 4:50 személyv.	Kassa, Mezőlaborc és Csap felé
" " " " " "	8:20 személyv. Kassa és Mezőlaborc felé
" " " " " "	10:40 svz. Csap felé
" " " " " "	16:12 svz. " "
" " " " " "	18:20 svz. Kassa felé
" " " " " "	20:40 szemv. } Csap felé
" " " " " "	22:35 gyorsv. }

A gyártelepről Saujhely nagy állomásra érkező 6:26 gyorsv. Kassa, Mezőlaborc és Csap felől

" " " " " "	9:50 személyv. Csap felől
" " " " " "	13:30 " Kassa és Mezől. f.
" " " " " "	17:30 " Csap felől
" " " " " "	19:30 " Kassa és Mezől. f.
" " " " " "	22:00 " " "
" " " " " "	23:45 " Kassa s Laborcra

A Cseh vasut menetrendje

1925. június 5-től

Kassa felől érkezik a gyártelepre 6:33 indul Csap felé 6:34 személyvonat	
" " " " " "	11:42 " " " 11:43 " "
" " " " " "	13:09 " " " 13:10 gyorsvonat
" " " " " "	17:03 " " " 17:04 személyvonat
" " " " " "	21:35 " " " 21:36 " "
" " " " " "	23:32 " " " 23:33 gyorsvonat

Csap felől érkezik a gyártelepre 4:18 indul Kassa felé 4:19 személyvonat	
" " " " " "	5:26 " " " 5:27 gyorsvonat
" " " " " "	9:05 " " " 9:06 személyvonat
" " " " " "	14:18 " " " 14:19 " "
" " " " " "	15:41 " " " 15:42 gyorsvonat
" " " " " "	18:43 " " " 18:44 személyvonat

Az összes vonalak részletes menetrendje a közlekedési napok, időtartam és közvetlen kocsikra vonatkozó jegyzetekkel együtt az állomásokon kifüggesztett menetrend-hirnetményekből, valamint a MÁV. zsebréti menetrendkönyvéből vehető ki.

A közönség szempontjából nagy fontosságú továbbá az az intézkedés is, hogy Budapest és egyes vidéki városok között egyes vonatoknál a már meglevőkön kívül új közvetlen I.-II., illetve I.-III. osztályú kocsik fognak beállítani.

Olcsó sajt kapható

a „Központi Tejcsarnok” üzleteiben

Széchenyi-tér 8. és Rákóczi-utca 19. sz.

Állandóan kapható I. rendű, teljes zsirtartalmu Trappista sajt kilogrammonként 45000 K
10 dkgr. 4500 K
továbbá mindenféle tejtermékek a legolcsóbb árban.

Pontos kiszolgálás!

Reggeli és uzsonna abonenseket elfogadunk.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség figyelmét Kossuth Lajos-utca 35. sz. a. újonnan megnyitott

SZÜCS-ÜZLETÜNKRE

felhívni. — Külföldön szerzett szak tudásunk biztosíték arra, hogy képesek vagyunk a közönség legmesszebb menő és legkényesebb igényeit kielégíteni.

Állandóan raktáron tartunk a legnagyobb választékban mindennemű szőrmét s az üzlet köréhez tartozó cikkeket s ezeket a legjutányosabb árakon tartjuk forgalomban.

Szőrmebundákat, sportkabátokat a nyár folyamán a legújabb divat szerint minden elfogadható áron átdolgozunk.

Szőrméket, bundákat molykár elleni megóvásra elvállalunk.

A n. é. közönség pártfogását kéri teljes tisztelettel **Butella Testvérek**

Fával égetett meszet építkezésre és permetezésre legolcsóbban ajánl ifj. Klein Jakab

festék-, kefe-áru, háztartás- és gazdasági cikkek üzlete Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1. sz.

Kovács Balázs Saujhely. Széchenyi-tér 19. sz. alatti

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Rákóczi-utca 43. (Diannával szemben.)

Raktáron mindenféle férfi gyalpajkások minden színben

műszaki üzletben és javító-műhelyben

raktáron tartok: gépalkatrészeket, komplett kerékpárokat, rádió felvevőt és annak alkatrészeit. Új és használt kerékpárok részletfizetésre is kaphatók. — Állandó kerékpárkölcsönzés. — Elvállalja: irógépek, kerékpárok és varrógépek szak szerű javítását és tisztítását

HODOSI GÁBOR

ÉRTESÍTÉS.

Rosenbaum G.

orth. kóser étterme újonnan megnyitott Rombach-utca 2/a sz. alatt.

Lakodalmakat, társasvacsorákat stb.

jutányosan vállal.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

és elsőrendű bükkszászba házhoz szállítva kapható.

JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fakeskedők

SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrassy-u. 2. — Telefon: 75.

Ha köszvénye, reumája, csuza, vagy ischiásza van, akkor okvetlenül használja a

SZERENESI gyógyiszapfürdő

iszappakolásait, mert ez teljesen és maradandóan meggyógyítja.

Iszappakolások minden vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken kaphatók. — Kényelmes vaanti közlekedés minden irányban.

Mélyen leszállított árak!

Fürdőigazgatóság